



تعميم

GACA Circular

To: All Airlines operating in the airports of the Kingdom of Saudi Arabia, and its agencies and ground service providers including private aviation.

Subject:

Regarding observations and violations detected against airline companies regarding data quality and security violation of boarding rules.

Reference:

- Article No. (23) of the Civil Aviation Law.
- GACA Circular No. (2/11228) dated 24/04/2018.

Background:

Reference to the National Travellers' Security Centre observations and violations recorded against airline companies related to the quality of passenger data entered, changing the type of travel, issuing a boarding pass manually, and providing travelers with the center's contact numbers designated for inquiries only through airline representatives regarding cases of refusal to issue a boarding pass, which is considered a violation by the employees of the procedures for issuing boarding passes.

Instructions:

- All airlines must adhere to the following:
 - Sending the correct data of all travelers arriving, departing, and transiting through the Kingdom of Saudi Arabia to the Passenger Registration System.
 - Not altering or sending wrong type of travel, to bypass boarding rules, in the event of passenger boarding denial.
 - If the passenger is denied boarding due to incorrect data, the entity in charge of sending the data, whether the passenger or airline company, will be held accountable.
 - Avoiding the above observations, as it constitutes a violation, according to the Regulations and Provisions of GACA.

إلى: جميع شركات الطيران العاملة بمطارات المملكة العربية السعودية ووكلائها ومقدمي الخدمات الأرضية بما يشمل الطيران الخاص.

الموضوع:

بشأن الملاحظات والمخالفات المرصودة على شركات الطيران المتعلقة بجودة البيانات والتجاوزات الأمنية لقوانين التصعيد.

المرجع:

- المادة رقم (٢٣) من نظام الطيران المدني.
- تعميم الهيئة رقم (١١٢٢٨/٢) وتاريخ ١٤٣٩/٠٨/٠٨ هـ.

نبذة:

نظراً لما ورد من المركز الوطني لأمن المسافرين من ملاحظات ومخالفات رصدت على شركات الطيران تتعلق بجودة بيانات المسافرين المدخلة، وتغيير نوع السفر، وإصدار بطاقة الصعود بشكل يدوي، وتزويد المسافرين بأرقام التواصل بالمركز المخصصة للاستفسار فقط من خلال ممثلي شركات الطيران عن حالات رفض إصدار بطاقة الصعود؛ مما يعد تجاوزاً من الموظفين لإجراءات عملية إصدار بطاقات الصعود.

التعليمات:

- يجب على جميع شركات الطيران الالتزام بالتالي:
 - إرسال بيانات جميع المسافرين، من وإلى وعبر المملكة العربية السعودية، الصحيحة إلى نظام تسجيل المسافرين.
 - عدم تغيير أو إرسال نوع سفر خاطئ لتجاوز قوانين الصعود في حالة رفض تصعيد المسافر.
 - في حال تم منع المسافر من الصعود بسبب بيانات خاطئة تتحمل الجهة التي أدخلت البيانات بشكل خاطئ المسؤولية سواء كان المسافر أو شركة الطيران.
 - تلافي الملاحظات المذكورة أعلاه، حيث إنه يترتب عليها مخالفات حسب أنظمة وأحكام الهيئة العامة للطيران المدني.

الرقم.....
التاريخ.....
المرفقات.....



- التعميم على جميع منسوبي شركة الطيران بالدليل الإرشادي المرفق والخاص بإدارة التصعيد التفاعلي.
- إن عدم الالتزام بالتعاميم التي تصدرها الهيئة يعد مخالفة صريحة للأوامر الحكومية وسيتم اتخاذ الاجراءات النظامية بحق المخالف وتحمله المسؤولية المترتبة على ذلك.

Attachment(s):

المرفقات :

- دليل الإرشادي الخاص بإدارة التصعيد التفاعلي.
- تعميم الهيئة رقم (١١٢٢٨/٢) وتاريخ ٠٨/٠٨/١٤٣٩هـ.
- Guidelines for the Interactive Boarding Department.
- GACA Circular no. (2/11228) dated 24/04/2018.

نائب الرئيس التنفيذي للنقل الجوي والتعاون الدولي
Executive Vice President for Air Transport and International Cooperation

خالد

عنه/ بندر بن أحمد العسييري



التصعيد التفاعلي "قوانين الصعود"

Interactive Escalation
"Boarding Rules"

للاستخدام الرسمي
For official use



توجيه ممثل شركة الطيران للمسافر

وهي عبارة عن الرسالة التي يقوم بإبلاغها ممثل شركة الطيران للمسافر عند عدم تمكنه من إصدار بطاقة صعود الطائرة من خلال مراجعة منصة أبشر.

أبشر - تعليق الخدمة والقيود على السفر

Required action by the airlines representative

Airlines representative has to inform the passenger that they are not eligible to travel, and the passenger can check their ABSHER through the browser for further information.

ABSHER > Service Suspension and Travel Restriction

Command	Function	Help		
Date:	30 JUN 21	Scheduled Dept Time: 1440		
Flight:	JR - GEF1	Estimated Dept Time: 1442 00:00		
Destination:	NYT	Boarding Time: 1540		
Government Vetting Status				
Name	Country	Status	Remarks	Override
MOHAMEDMOHAMEDMR	SA	D	8502 - Contact Saudi Government	



للتواصل

المركز الوطني لأمن المسافرين
National Travellers Security Center

920011699 

شكراً لكم
THANK YOU

الرسالة التي تظهر لموظف الخدمات الأرضية

أثناء عملية إصدار بطاقة صعود الطائرة للمسافر الغير مؤهل للسفر تظهر رسالة (التواصل مع الحكومة السعودية) بأحد الرمزتين التاليتين:

(8620) ويعني التواصل مع المركز الوطني لأمن المسافرين من قبل ممثل شركة الطيران ليتم التحقق من الحالة.

(8502) ويعني عدم السماح بالصعود وعدم الحاجة للاتصال بالمركز.

The message that appears to the ground services employee

During the process of issuing of a boarding pass to a passenger who is not eligible to travel, this message will appear on the airlines system (contact Saudi Government), with one of the following codes:

(8620) The airlines representative must contact the National Travellers Security Center to verify the case by us.

(8502) Deny boarding (no need to contact us).

التصعيد التفاعلي للمسافرين

هي إحدى الوظائف الرئيسية للمركز الوطني لأمن المسافرين، للسماح بإصدار بطاقة صعود الطائرة أو الرفض، وذلك من خلال تحقيق بيانات المسافرين (المغادرين - القادمين - العابرين) من وإلى المملكة والمرسلة من شركات الطيران الناقلات مع بيانات فوائمه الفحص، ويكون الرد بإحدى النتائج التالية:

السماح بالصعود إذا ظهرت نتيجة التدقيق **سلبية**.

عدم السماح بالصعود إذا كانت نتيجة التدقيق **إيجابية**.

الاتصال بمركز أمن المسافرين إذا كانت الحالة تستدعي مزيداً من الاستفسار.

Interactive Passenger Boarding

One of the main functions of the National Travellers Security Center is allowing or denying issuance of a boarding pass. This process is done by comparing passengers' data information (departures, arrivals, transit), that is sent by the airlines flying from/ to the Kingdom of Saudi Arabia with checklist data, the response will be shown automatically as one of the following:

Allow boarding if the result is **negative**.

Deny boarding if the result is **positive**.

Contact the **National Travellers Security Center** if situation required further inquiry.



تعميم
GACA Circular

To: Airlines operating from and to the Kingdom of Saudi Arabia, their representatives, and ground services provider for private aircrafts. إلى: شركات الطيران العاملة من وإلى المملكة العربية السعودية ووكلائها ومقدمي الخدمات الأرضية للطائرات الخاصة.

Subject: Update the passengers data registration system (APP/PNR) To (APP V.26). الموضوع: تحديث نظام تسجيل المسافرين (APP/PNR) إلى النسخة (APP V.26).

Reference: A Telegram of His Excellency the Head of the State Security No (996) dated (29/7/1439H). المرجع: برقية معالي رئيس أمن الدولة رقم (٩٩٦) وتاريخ (٢٩/٧/١٤٣٩هـ).

Background:

The passengers data registration system (APP/PNR) is in the process of being updated, which requires airlines operating in Saudi Arabia to update the passengers data registration system (APP) to version (APPV.26) that will include the following improvements and features: يجري العمل على تحديث نظام تسجيل المسافرين (APP/PNR)، مما يتطلب من شركات الطيران العاملة بالمملكة العربية السعودية تحديث بيانات تسجيل المسافرين (APP) إلى النسخة (APP V.26) والتي سوف تتضمن التحسينات والمميزات التالية:

- (A) The capability of submitting the Gulf Cooperation Council (GCC) identity number as a travel document with APP data using document type (I). (أ) إمكانية تقديم رقم الهوية الوطنية لمواطني دول مجلس التعاون الخليجي كوثيقة سفر مع بيانات (APP) وذلك باستخدام نوع الوثيقة (I).
- (B) Possibility of submitting visa information with (APP) data. (ب) إمكانية تقديم بيانات التأشيرة مع بيانات (APP).
- (C) A Query Service and Visa Verification. (ج) خدمة الاستعلام والتحقق من صلاحية التأشيرات.

Instructions:

All airlines operating in the Kingdom of Saudi Arabia shall comply with all changes and meet the requirements to update the passenger data registration system (APP), to version (APP V.26) by (31/8/2018). يجب على جميع شركات الطيران العاملة في المملكة العربية السعودية الالتزام بتطبيق جميع التغييرات واستيفاء المتطلبات اللازمة لتحديث بيانات تسجيل المسافرين (APP) إلى النسخة (APP V.26) وذلك في موعد أقصاه (٣١/٨/٢٠١٨م).

Attachment(s): Nil. المرفقات: لا توجد

رئيس الهيئة العامة للطيران المدني
President of the general authority of civil aviation

عبدالحكيم بن محمد التميمي
Abdulhakim M. Altamimi